


KIT SPECIFICO - SPECIFIC KIT
 KIT SPECIFIQUE - SPEZIFISCHES KIT - KIT ESPEC FICO

YAMAHA FZ6 2004
YAMAHA FZ6 FAZER 2004

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

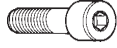
1



SUPPORTO
 SUPPORT
 HALTER
 SOPORTES

Q.TY n.2(Dx-Sx)


2



VITE TCEI M6x20mm
 SCREW M6x20mm
 VIS M6x20mm
 SCHRAUBE M6x20mm
 TORNILLO M6x20mm

Q.TY n.2


3



VITE TBEI M8x65mm
 SCREW M8x65mm
 VIS M8x65mm
 SCHRAUBE M8x65mm
 TORNILLO M8x65mm

Q.TY n.2

4



V072

FISHER fl24x38mm
RIB. fl21x34, foro fl8,5
 EXPANDING TUBE INSERT
 CHEVILLE
 ELASTISCHER ROHREINSATZ
 TÄCO

Q.TY n.2

5



V051

CONO FILETTATO M8
 THREADED CONE
 CONE FILETE
 KEGEL GEWINDE
 CONO CABLADO

Q.TY n.2

6



MOUSSE 1

MOUSSE PROTETTIVA
35x400x3mm
 ADHESIVE PROTECTION STRIP
 MOUSSE DE PROTECTION
 GUMMI
 GOMA PROTECTORA

Q.TY n.1

SI RACCOMANDA DI FARE ESEGUIRE IL MONTAGGIO AD UN MECCANICO QUALIFICATO


WE RECOMMEND THAT THE MOUNTING IS CARRIED OUT BY A QUALIFIED MOTORCYCLE MECHANIC

IL EST RECOMMANDE DE FAIRE EXECUTER LE MONTAGE PAR UN MECANICIEN QUALIFIE

WIR EMPFEHLEN, DAß DIE MONTAGE VON EINEM FACHMECHANIKER DURCHGEF HRT WIRD

LES RECOMENDAMOS QUE EL MONTAJE DEL MONORACK SE REALICE POR UN MEC NICO CALIFICADO


7



COMPONENTI ORIGINALI
 ORIGINAL PARTS
 ORIGINAL BAUTEILE
 PARTIES ORIGINALES
 COMPONENTES ORIGINALES

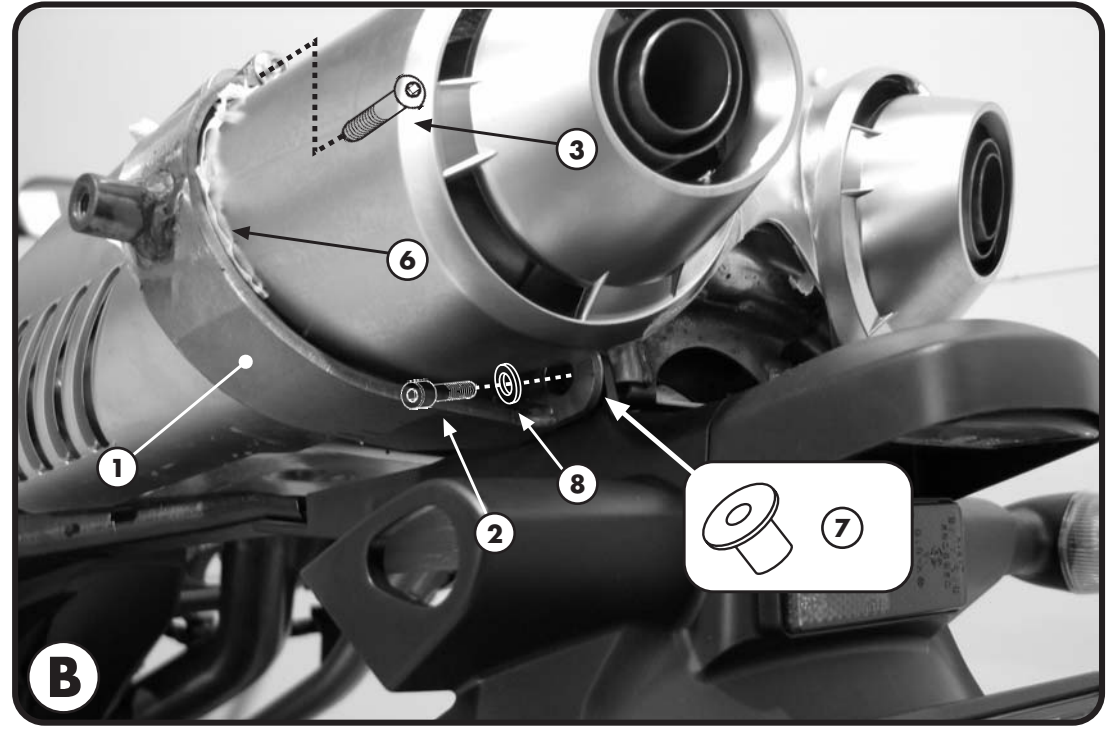
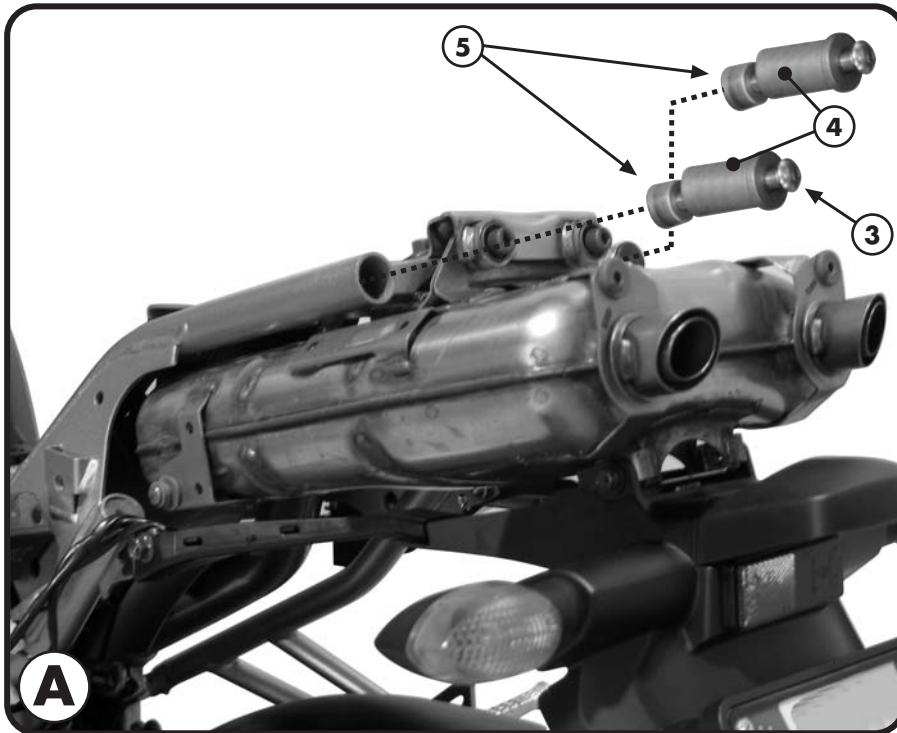
Q.TY n.-

8



RONDELLA fl6x18mm
 WASHER fl6x18mm
 RONDELLE fl6x18mm
 SCHEIBE fl6x18mm
 ARANDELA fl6x18mm

Q.TY n.2



MONORACK SPECIFICO - SPECIFIC MONORACK
MONORACK SPECIFIQUE - SPEZIFISCHES MONORACK - MONORACK ESPEC FICO

YAMAHA FZ6 2004
YAMAHA FZ6 FAZER 2004

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. SMONTARE LA CODA DEL MOTOCICLO PER POTER RAGGIUNGERE LA ZONA DEL TELAIO INTERESSATA NEL MONTAGGIO MOSTRATO IN FOTO A;
2. ATTENZIONE: INSERIRE NEL TUBO DEL TELAIO DEL MOTOCICLO I PARTICOLARI N_i3, 4 E 5 MONTATI, COME INDICATO IN FOTO A; TIRARE BENE LA VITE DI MODO CHE I PARTICOLARI N_i 4 E 5 SI INCASTRINO NEL TUBO DEL TELAIO DEL MOTOCICLO; SVITARE LA VITE N_i3 FACENDO ATTENZIONE CHE I PARTICOLARI N_i4 E 5 RIMANGANO INCASTRATI IN POSIZIONE;
3. RIMONTARE IL COPRIMARMITTE IN PLASTICA ORIGINALE; INCOLLARE LA MOUSSE ADESIVA SOTTO IL PARTICOLARE N_i1 PER NON ROVINARE IL COPRIMARMITTE DEL MOTOCICLO; MONTARE IL SUPPORTO N_i1 COME MOSTRATO IN FOTO B; RIMONTARE LA CODA DEL MOTOCICLO COME ERA IN ORIGINE;
4. ULTIMARE IL MONTAGGIO CONTROLLANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE; SI RICORDA CHE IL MONTAGGIO Ø PREFERIBILE SIA EFFETTUATO DA PERSONALE SPECIALIZZATO.

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. REMOVE THE SEAT CUSHION AND BIKES REAR BODYWORK IN ORDER TO EXPOSE THE CHASSIS SECTION WHERE THE MOUNTING SHOULD BE CARRIED OUT AS SHOWN IN PICTURE A.
2. ATTENTION: INSERT THE MOUNTED PARTS N_i 3, 4 AND 5 IN THE TUBE OF THE CHASSIS AS SHOWN IN PICTURE A; TIGHTEN THE SCREW SO THAT THE PARTS N_i 4 AND 5 REMAIN INSERTED IN THE TUBE OF THE CHASSIS; THEN UNSCREW THE SCREW N_i 3 PAYING ATTENTION THAT THE PARTS N_i 4 AND 5 REMAIN INSERTED IN THE CORRECT POSITION.
3. REMOUNT THE ORIGINAL PLASTIC SILENCER COVER; STICK THE ADHESIVE PROTECTION STRIP UNDER THE PART N_i 1 IN ORDER TO PROTECT THE SILENCER COVER AS SHOWN IN PICTURE B; LASTLY REMOUNT THE BIKE REAR BODYWORK IN ITS ORIGINAL LOCATION.
4. FINALLY CHECK THAT ALL THE SCREWS HAVE BEEN TIGHTENED. WE RECOMMEND THAT THE MOUNTING IS CARRIED OUT BY A QUALIFIED MOTORCYCLE MECHANIC.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. DEMONTER LA COQUE ARRIERE DE LA MOTO POUR POUVOIR ACCEDER A LA PARTIE DU CADRE CONCERNEE PAR LE MONTAGE (PHOTO A);
2. ATTENTION : INSERER DANS LES TUBES DU CADRE LES ENSEMBLES CONSTITUES PAR LES PIECES N^o3, 4 ET 5 COMME INDIQUE SUR LA PHOTO A; BIEN TIRER LA VIS DE FACON A CE QUE LES PIECES N^o7 ET 8 S'ENCASTRENT DANS LES TUBES DU CADRE DE LA MOTO; VISSER LA VIS N^o3 EN FAISANT ATTENTION A CE QUE LES PIECES N^o4 ET 5 RESTENT EN POSITION;
3. REMONTER LES PROTECTIONS EN PLASTIQUE DES SILENCIEUX; COLLER LES MOUSSES ADHESIVES SUR LES PIECES N^o1 POUR NE PAS ABIMER LES PROTECTIONS DE SILENCIEUX DE LA MOTO; MONTER LES PIECES N^o1 COMME MONTRE SUR LA PHOTO B; REMONTER LA COQUE DE LA MOTO;
4. FINIR LE MONTAGE EN CONTROLANT QUE TOUTES LES VIS SOIENT BIEN SERREES; SE RAPPELER QU'IL EST PREFERABLE QUE LE MONTAGE SOIT EFFECTUE PAR UN PROFESSIONNEL.

D BAUANLEITUNG

1. ENTFERNEN SIE DIE HECKVERKLEIDUNG WIE IN BILD A BESCHRIEBEN. MONTIEREN SIE DIE TEILE NR. 3, 4 UND 5 VOR, WIE IN BILD A BESCHRIEBEN.
2. STECKEN SIE DIE VORMONTIERTEN TEILE NR. 3, 4 UND 5 IN DAS OFFENE RAHMENROHR WIE IN BILD A BESCHRIEBEN. ZIEHEN SIE DIE SCHRAUBE NR. 3 FEST, DAMIT SICH DIE TEILE 4 UND 5 IM ROHR FEST VERKLEMMEN. LOCKERN SIE NUN DIE SCHRAUBE NR. 3 UND ACHTEN SIE DABEI DARAUF, DASS DIE TEILE 4 UND 5 IN DER POSITION VERKLEMMT BLEIBEN.
3. ENTFERNEN SIE DIE AUSPUFFBLENDE UND KLEBEN SIE DAS MOOSGUMMIBAND UNTER DAS TEIL NR. 1 DAMIT DIE AUSPUFFBLENDE NICHT BESCHDIGT WIRD. MONTIEREN SIE JETZT DAS TEIL NR. 1 MIT DER AUSPUFFBLENDE WIE IN BILD B BESCHRIEBEN. NUN MONTIEREN SIE DIE HECKVERKLEIDUNG.
4. ZULETZT KONTROLLIEREN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN FEST GEZOGEN WURDEN. WIR EMPFEHLEN, DIE MONTAGE VON EINEM FACHMANN DURCHFÜHREN ZU LASSEN.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. DESMONTAR EL COLÍN DE LA MOTO PARA LLEGAR AL CHASIS, VER LA FOTO A;
2. CUIDADO: INSERTAR EN EL TUBULAR DEL CHASIS DE LA MOTO LOS DETALLES NR 5, 7 Y 8 MONTADOS — COMO INDICA LA FOTO A; APRETAR EL TORNILLO PARA QUE LOS DETALLES NR 7 Y NR 8 SE ENSAMBLAN EN EL TUBO DEL CHASIS DE LA MOTO; DESTORNILLAR EL TORNILLO NR 5 CUIDANDO QUE LOS DETALLES NR 7 Y NR 8 SE QUEDEN ENSAMBLADOS Y EN SU CORRECTA POSICIÓN;
3. VOLVER A MONTAR EL CUBRE ESCAPE ORIGINAL EN PLÁSTICO; PEGAR LA GOMA PROTECTORA ADHESIVA NR 9 BAJO EL DETALLE NR 2 PARA NO DAÑAR EL CUBRE ESCAPE DE LA MOTO; MONTAR EL SOPORTE NR 2 COMO INDICA LA FOTO B; MONTAR EL COLÍN DE LA MOTO COMO EN ORIGEN
4. ACABAR APRETANDO LOS TORNILLOS; LES ACONSEJAMOS EL MONORACK SEA MONTADO POR UN MECÁNICO ESPECIALIZADO